



Для немедленной публикации: 25.06.2018      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (СУОМО) ПРЕДСТАВИЛ НОВЫЕ УСЛУГИ,  
НАПРАВЛЕННЫЕ НА ПОМОЩЬ ДЕТЯМ ИММИГРАНТОВ В ШТАТЕ НЬЮ-ЙОРК**

*В учреждения, где содержатся дети иммигрантов, будут направлены  
сотрудники и ресурсы и обеспечена медицинская помощь*

*Предусмотрены услуги для детей, переданных из учреждений приемным  
родителям и в патронатные семьи, включая образовательные услуги,  
бесплатные курсы английского языка, медицинские услуги и услуги  
психиатрической помощи*

*Министерству здравоохранения и социального обеспечения (Department  
of Health and Human Services, HHS) поручено незамедлительно указать  
точное число детей, размещенных в штате Нью-Йорк*

*Идет работа по воссоединению детей с семьями: осуществляется  
привлечение юристов для оказания немедленной помощи и выдвигаются  
исков против федерального правительства с целью прекратить  
разлучение семей и обеспечить соблюдение предусмотренных законом  
процедур*

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о том, что штат Нью-Йорк предоставит целый ряд услуг и ресурсов беспризорным несовершеннолетним детям иммигрантов, которые оказались разлучены с родителями в результате бесчеловечной политики нетерпимости федерального правительства. Штат Нью-Йорк осуществит следующее:

- обеспечит сиротские учреждения, в которых размещены эти дети, сотрудниками, ресурсами и услугами, включая медицинское обеспечение;
- будет оказывать услуги детям иммигрантов, переданным родственникам из учреждений для детей, оставшихся без попечения родителей, включая образовательные и медицинские услуги, а также услуги психиатрической помощи;
- обеспечит аналогичный уровень поддержки детям, переданным в патронатные семьи в штате Нью-Йорк, в том числе детям из других штатов;

- потребует от Министерства здравоохранения и социального обеспечения (HHS) раскрыть информацию обо всех беспризорных детях иммигрантов в штате Нью-Йорк, в том числе отправленных с границы в другие штаты до размещения в штате Нью-Йорк;
- примет меры к обеспечению воссоединения семей, в том числе работая с юристами учреждений для оказания немедленной поддержки;
- обеспечит ресурсы и меры защиты для повышения общественной безопасности в учреждениях, где размещены дети иммигрантов.

После того как губернатор впервые [запросил](#) информацию у Министерства здравоохранения и социального обеспечения (HHS), федеральное правительство раскрыло сведения, как минимум, о 1292 беспризорных несовершеннолетних, содержащихся в настоящее время в Нью-Йорке, однако эта информация неполная и требует проверки.

«Разделение семей иммигрантов администрацией Трампа (Trump) является либо историческим примером абсолютной некомпетентности правительства, либо политической тактикой, которая заставила бы Макиавелли (Machiavelli) краснеть, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Штат Нью-Йорк вмешается и сделает все, что от нас зависит, чтобы помочь этим детям, разлученным с родителями, а также остальным детям иммигрантов в нашем штате».

### **Новые ресурсы в учреждениях для детей, оставшихся без попечения родителей**

Понимая уникальные потребности этих травмированных детей, штат выделит дополнительные ресурсы для обеспечения надлежащего ухода за беспризорными детьми иммигрантов в учреждениях для детей, оставшихся без попечения родителей. Штат будет работать с медицинскими учреждениями для обеспечения медицинских ресурсов и помощи, а также расширенных услуг психиатрической помощи таким детям.

### **Новые услуги для детей, переданных на воспитание в семьи**

Штат также будет оказывать новые услуги с целью помощи детям иммигрантов, переданных из учреждений для детей, оставшихся без попечения родителей, штата Нью-Йорк и других штатов родственникам и в патронатные семьи, у которых может не быть достаточно ресурсов, чтобы удовлетворить особые потребности этих детей. Социальные работники будут взаимодействовать с беспризорными детьми и приемными семьями, оказывая следующие услуги:

- групповое и индивидуальное консультирование;
- информационные и справочные услуги, помогая семьям удовлетворять их потребности, в том числе в области медицинской и психиатрической помощи;
- группы взаимопомощи;
- помощь в образовании и изучении языка;
- образовательную и профилактическую работу в сфере предотвращения торговли людьми и бандитизма.

Кроме того, штат расширит оказание услуг в рамках первого в стране Проекта защиты свобод (Liberty Defense Project), обеспечивая, чтобы все дети, разлученные с родителями и переданные родственникам или в патронатные семьи в штате Нью-Йорк, могли получить юридическое представительство.

Все дети в штате Нью-Йорк в возрасте до 21 года, не имеющие полного среднего образования, вправе поступить в государственную школу в школьном районе по месту своего проживания. Раннее зачисление в школу и регулярное посещение занятий является ключом к успешной интеграции детей иммигрантов, недавно прибывших в штат Нью-Йорк. Общественным организациям будут выделяться ресурсы, которые помогут опекунам пройти процедуру зачисления в школу и будут оказывать им постоянную поддержку в обеспечении прогресса детей в обучении, независимо от их собственных языковых возможностей, уровня грамотности или образования.

Эти услуги будут оказываться в сотрудничестве с Центрами обеспечения возможностей (Opportunity Centers) при Бюро содействия вновь прибывшим американцам (Office for New Americans). Центры обеспечения возможностей (Opportunity Centers) при Бюро содействия вновь прибывшим американцам (ONA) взаимодействуют с государственными учреждениями с целью координации и/или обеспечения дополнительных программ и поддержки для сообществ новых американцев. Они являются центральными точками, с помощью которых сообщества могут принять новых американцев, жертвуя свое ценное время на поддержку новичков. У Бюро ONA есть опыт работы с сообществами иммигрантов по всему штату, и оно будет использовать свой опыт для обеспечения того, чтобы принимающие семьи знали о доступных им услугах.

### **Требование к Министерству здравоохранения и социального обеспечения (HHS) предоставить полную и проверенную информацию о детях в штате Нью-Йорк**

Губернатор Куомо (Cuomo) ранее [требовал](#) у Министерства здравоохранения и социального обеспечения (HHS) предоставить информацию о детях иммигрантов, размещенных в штате Нью-Йорк в результате Политики разделения семей (Family Separation Policy). Сегодня губернатор потребовал, чтобы Министерство здравоохранения и социального обеспечения (HHS) незамедлительно указало количество детей, размещенных в учреждениях для детей, оставшихся без попечения родителей, в патронатных или приемных семьях, в том числе отправленных в другие штаты до размещения в штате Нью-Йорк.

### **Меры воссоединения детей с семьями**

Штат Нью-Йорк задействует юристов учреждений, где находятся дети, для оказания незамедлительной помощи в воссоединении детей с семьями в Соединенных Штатах. Губернатор ранее объявил о подаче [судебного иска](#), цель которого, наряду с прочими действиями, состоит в том, чтобы прекратить разлучение семей и обеспечить соблюдение предусмотренных законом процедур для семей иммигрантов.

## Обеспечение общественной безопасности

Наконец, за счет повышенного внимания к детским учреждениям штат обеспечивает этим учреждениям дополнительные ресурсы на финансирование общественной безопасности.

«В результате неудачных иммиграционных политик администрации Трампа (Trump) невинные дети разлучаются на границе со своими семьями, и многие из них помещаются в учреждения штата Нью-Йорк, — **сказала вице-губернатор Кэти Хоукл (Kathy Hochul)**. — Мы стремимся выделить этим учреждениям финансирование и ресурсы, необходимые им для надлежащего содержания этих детей и ухода за ними, пока они переживают свою непростую ситуацию. Штат Нью-Йорк не потерпит нарушение администрацией Трампа (Trump) конституционных прав иммигрантов, и мы продолжим бороться против этих бесчеловечных мер, чтобы положить конец этой трагедии».

**Руководитель Департамента здравоохранения (Department of Health) д-р Говард Цукер (Howard Zucker)**: «Меня, как врача-педиатра, серьезно беспокоят долговременные физические и эмоциональные последствия политики федеральных властей по разлучению детей иммигрантов с родителями. Как руководитель Департамента здравоохранения (Health) штата Нью-Йорк, я горжусь совместной работой с губернатором, который понимает, что данная практика неприемлема и нужно что-то делать. Под руководством губернатора Куомо (Cuomo) я сделаю все, что в моих силах, чтобы защитить здоровье и благополучие этих детей».

«Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он защитил этих детей. Они нуждаются в нашей поддержке и заслуживают ее в это травмирующее время разлучения семей, — **отметила исполняющая обязанности руководителя Управления по вопросам семьи и детства (Office of Children and Family Services, OCFS) Шейла Дж. Пул (Sheila J. Poole)**. — Мы заботимся о безопасности и благополучии каждого ребенка в штате Нью-Йорк, независимо от его иммиграционного статуса».

**Стивен Чой (Steven Choi), исполнительный директор Коалиции иммигрантов Нью-Йорка (New York Immigration Coalition)**: «Этими последними шокирующими мерами по разлучению детей с семьями федеральное правительство пополнило свой бесчеловечный список действий против прав иммигрантов. Коалиция иммигрантов Нью-Йорка (New York Immigration Coalition) благодарит губернатора Куомо (Cuomo) за осуществление конкретных шагов по помощи этим детям, и мы готовы сделать все, что в наших силах, чтобы оказать содействие».

**Кэтлин Брэди-Степьян (Kathleen Brady-Stepien), заместитель исполнительного директора Совета учреждений по вопросам семьи и детства (Council of Family and Child Caring Agencies) Верхнего Нью-Йорка (Upstate)**: «Эти дети уже пережили ненужный стресс и травму, и мы должны обеспечить, чтобы им были созданы наилучшие условия для удовлетворения их потребностей и поддержки их здоровья и благосостояния. Выделив эти ресурсы,

губернатор оказывает этим детям критически необходимую помощь, и я горячо поддерживаю его усилия».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)